1963
ମାର୍ଚ୍ଚ 4

ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼

ବନାମ

ଭାରତର ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ

(ପି. ବି. ଗଜେନ୍ଦ୍ରଗଡ଼କର, ଏମ୍. ହିଦାୟତୁଲ୍ଲା ଏବଂ

ଜେ. ସି. ଶାହ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବୃନ୍ଦ)

ଜୀବନ ବୀମା -ବିଧି ପ୍ରଣୟନ -ମିଶ୍ରିତ ବୀମାକାରୀ - "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ " - ଅର୍ଥ ଏବଂ ପରିସର -ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥାଏ କି -ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଅଧିନିୟମ, 1956 (1966 ର 31) ଧାରା ଗୁଡିକ 2,7 ।

ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀ ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଭାବରେ ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମାକର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ ଥିଲା କାରଣ ଏହା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟର ସଂଜ୍ଞା ମଧ୍ୟରେ ଆସୁଥିବା ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ସାଧାରଣ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟ କରୁଥିଲା । କମ୍ପାନୀ ଉଭୟ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟ କରିଥିଲା ଯାହାକୁ ଏହା ମିଳିତ ଭାବରେ ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟ ବୋଲି କହିଥିଲା । ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଅଧିନିୟମ, 1956 ର ଧାରା 7 (1) ର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ଦ୍ୱାରା, ସମସ୍ତ ବୀମାକାରୀଙ୍କ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ସହିତ ଜଡିତ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ 'ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଦିନ' ରୁ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ନ୍ୟସ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଅନୁସରଣରେ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀର ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟକୁ ହାତକୁ ନେଇଥିଲା । ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀର ବ୍ୟବସାୟର କେଉଁ ଅଂଶ ନିଗମରେ ନିହିତ ଏବଂ ବ୍ୟବସାୟର ସମ୍ପତ୍ତି କ'ଣ ସେ ବିଷୟରେ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବିବାଦ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲା । ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀ ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଇଥିଲା ଯେ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଅଧିନିୟମ, 1956 ର ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଉପରେ, ବିଶେଷ କରି "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ର ସଂଜ୍ଞାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଉପରେ କମ୍ପାନୀର ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟ ଯେଉଁଥିରେ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ନିଗମରେ ନିହିତ ନଥିଲା । ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ ନିଗମ ଦାବି କରିଥିଲା ଯେ ଏହି ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟ ନିଗମରେ ନିହିତ ଥିଲା । ଏହି ବିବାଦକୁ ନାଗପୁରର ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣକୁ ପଠାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ

ନିଗମ ସପକ୍ଷରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇଥିଲେ ଏବଂ କମ୍ପାନୀ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ସହିତ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଅପିଲ କରିଥିଲା ।

ଅପିଲରେ ଏହା ଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 2 (3) ର ବ୍ୟାଖ୍ୟାରେ "କେବଳ" ଶବ୍ଦର ଗୁରୁତ୍ୱ ଯାହା "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ତାହା ହେଉଛି ଯେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ ଏବଂ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ସେତେବେଳେ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରେ, କିନ୍ତୁ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବସାୟ, ଜୀବନ, ଅଗ୍ନି ଏବଂ ସାମୁଦ୍ରିକ ବୀମା ଇତ୍ୟାଦି କରନ୍ତି, ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଧାରା 2 (3)ର ଉପଖଣ୍ଡ (i) ଏବଂ (ii) ରେ "ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମଧ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ଦିଆଯିବା ଉଚିତ ।

ଧାରା 2 (3) ର ଏକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଏବଂ ଏହାର ସ୍ପଷ୍ଟୀକରଣ ଉପରେ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟକୁ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ, ଏପରିକି ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀ ପରି ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 134/1961 ।

ମାମଲା ସଂଖ୍ୟା 33/XII of 1959ରେ ଜୀବନ ବୀମା ନ୍ୟାୟାଧିକରଣର 30 ଡିସେମ୍ବର, 1959 ଏବଂ 17 ମେ, 1960 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଅପିଲ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ *ଜି. ଏସ୍. ପାଠକ, ଦତ୍ତ ଏବଂ ବି. ପି. ମାହେଶ୍ୱରୀ* ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ *ଏଚ୍. ଏନ୍. ସାନ୍ୟାଲ୍, ଭାରତର ଅତିରିକ୍ତ ସଲିସିଟର୍-ଜେନେରାଲ୍, ଏମ୍. ସି. ସେତଲୱାଡ୍, ଏବଂ କେ. ଏଲ୍. ହାଥି* ।

1963
ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼
ବନାମ
ଭାରତୀୟ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ
ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ହିଦାୟତୁଲ୍ଲା

1963, ମାର୍ଚ୍ଚ 4 । ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ହିଦାୟତୁଲ୍ଲାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା - ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ, ନାଗପୁରର 30 ଡିସେମ୍ବର, 1959 ଏବଂ 17 ମେ, 1960 ତାରିଖର ଦୁଇଟି ଆଦେଶରୁ ଏହି ଅପିଲ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି । ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼ ଆବେଦନକାରୀ ଏବଂ ଭାରତୀୟ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଉତ୍ତରଦାତା ଅଟନ୍ତି ।

ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଅଧିନିୟମ, 1956 (1956 ର 31) ଭାରତରେ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟର ଜାତୀୟକରଣ ପାଇଁ ଏପରି ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସ୍ଥାପିତ ହେବାକୁ ଥିବା ଏକ ନିଗମକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରିବା ଏବଂ ସେହି ନିଗମର ବ୍ୟବସାୟର ପରିଚାଳନା ଏବଂ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ପାଇଁ ଏବଂ ଏହା ସହିତ ଜଡିତ କିମ୍ବା ଆନୁସଙ୍ଗିକ ବିଷୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିବା ପାଇଁ ପାରିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ହେଉଛି ସେହି ନିଗମ । ଏହା ଅନ୍ୟ କମ୍ପାନୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼ର ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟକୁ ହାତକୁ ନେଇଥିଲା ଏବଂ ଯେଉଁ ଦୁଇଟି ବ୍ୟାପକ ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ବର୍ତ୍ତମାନର ବିବାଦ ଉଠିଛି ତାହା ହେଉଛି: ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀର ବ୍ୟବସାୟର କେଉଁ ଅଂଶ ନିଗମରେ ନିହିତ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟବସାୟର ସମ୍ପତ୍ତି କ'ଣ?

ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ ଅଧିନିୟମରେ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରାଯାଇଥିଲା ଯେ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାର ସରକାରୀ ରାଜପତ୍ରରେ ଏକ ଅଧିସୂଚନା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରୁଥିବା ତାରିଖ ଠାରୁ ନିଗମ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରାଯିବ । 1 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1956 କୁ ସେହି ତାରିଖ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଅଧିନିୟମ "ନିଯୁକ୍ତ ଦିବସ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଟିକୁ ସେହି ତାରିଖ ଭାବେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିଥିଲା ଯେଉଁ ତାରିଖରେ ନିଗମ ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହେବାର ଥିଲା ଏବଂ 1956 ମସିହା ସେପ୍ଟେମ୍ବର 1 ତାରିଖ ମଧ୍ୟ ଏହି ଅଧିନିୟମ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ "ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ତାରିଖ" ହୋଇଥିଲା । ଏହାପରେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 7 (1) ରେ କୁହାଯାଇଥିଲା ଯେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଦିନରେ ସମସ୍ତ ବୀମା କମ୍ପାନୀଙ୍କ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ସହ ଜଡ଼ିତ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ନିଗମକୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଯିବ ଏବଂ ସେଥିରେ ନିହିତ ହେବ । ଏହି ଅଧିନିୟମ ପୂର୍ବରୁ ରାଷ୍ଟ୍ରପତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ଅଧ୍ୟାଦେଶ ପାରିତ ହୋଇଥିଲା (1956 ର ଅଧ୍ୟାଦେଶ ସଂଖ୍ୟା 1) ଏବଂ ଏହା ଅଧୀନରେ ନିଯୁକ୍ତ ଜଣେ ତତ୍ତ୍ୱାବଧାରକ ପୂର୍ବରୁ ବୀମା କମ୍ପାନୀଗୁଡ଼ିକର ଏପରି ବ୍ୟବସାୟର ପରିଚାଳନା ଦାୟିତ୍ୱ ଗ୍ରହଣ କରିସାରିଥିଲେ ଯାହା ପରେ ନିଗମରେ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଭାବରେ ନ୍ୟସ୍ତ ହୋଇଥିଲା । ଧାରା 7 ର ଉପ-ଧାରା (2)

ଅନୁଯାୟୀ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟର ସମ୍ପତ୍ତିରେ ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ଏବଂ କ୍ଷମତା ଏବଂ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି, ତାହା ଚଳନ୍ତି କିମ୍ବା ଅଚଳ ହେଉ, ବିଶେଷ କରି ନଗଦ ବଳକା, ସଂରକ୍ଷିତ ପାଣ୍ଠି, ନିବେଶ, ଜମା ଏବଂ ସମସ୍ତ ସ୍ୱାର୍ଥ ଏବଂ ଅଧିକାର ଯାହା ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦଖଲରେ ଥାଇପାରେ, ଏବଂ ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସମସ୍ତ ଆକାଉଣ୍ଟ ବହି ଏବଂ ଦସ୍ତାବିଜ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ । ସେହିପରି, ଦାୟିତ୍ୱଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସମସ୍ତ ଋଣ, ଦେୟ ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲା ଯାହା ସେତେବେଳେ ବିଦ୍ୟମାନ ଏବଂ ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ । ଧାରା 7ର ଏକ ବ୍ୟାଖ୍ୟାରେ କୁହାଯାଇଛି:

"ବ୍ୟାଖ୍ୟା- ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଏକ ବୀମାକାରୀଙ୍କ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ସମ୍ପତ୍ତି" -

(a) ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ, ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପରିଶୋଧିତ ପୁଞ୍ଜିର ସେହି ଅଂଶ କିମ୍ବା ଏପରି ଅଂଶକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରୁଥିବା ସମ୍ପତ୍ତି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ ଯାହା ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ନିୟମାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଆବଣ୍ଟନ କରାଯାଇଛି:

X X X X"

"ମିଶ୍ରିତ ବୀମା ପ୍ରଦାନକାରୀ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା:

"ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ କରୁଥିବା ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ।"

"ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ", ଆମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ ଯେତେଦୂର ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ, ନିମ୍ନମତେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲା:-

"2 (3) "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅର୍ଥ -

(i) ବୀମା ଅଧିନିୟମର ଧାରା 2 ର ଉପ-ଖଣ୍ଡ (a) (ii) କିମ୍ବା ଉପ-ଖଣ୍ଡ (b) କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡ (9) ରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା କୌଣସି ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ଚଳାଇବା -

1963
ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼ ବନାମ ଭାରତୀୟ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ
ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ହିଦାୟତୁଲ୍ଲା

(a) ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସାୟ, ଯଦି ସେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶ୍ରେଣୀର ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ;

(b) ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହ ଜଡ଼ିତ ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସାୟ, ଯଦି ସେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶ୍ରେଣୀର ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି;

X X X X X

ବ୍ୟାଖ୍ୟା - ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶ୍ରେଣୀର ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ କରୁନାହାନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଯଦି ସେ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ, କେବଳ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟ କରନ୍ତି; ଏବଂ ଉପ-ଖଣ୍ଡ (i) ଏବଂ (ii) ରେ "ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅନୁଯାୟୀ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯିବ;

X X X X"

ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀ ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଭାବରେ ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ ଥିଲା କାରଣ ଏହା "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ର ସଂଜ୍ଞା ମଧ୍ୟରେ ଆସୁଥିବା ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ସାଧାରଣ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟ କରୁଥିଲା । ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଯେ କମ୍ପାନୀ ଉଭୟ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ ପରିଚାଳନା କରିଥିଲା ଯାହାକୁ ଏହା ଏହାର ପୁସ୍ତକରେ, ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟ ବୋଲି କହିଥିଲା । ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଦିନରେ କମ୍ପାନୀର "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ନିଗମରେ ଆଇନର ପରିଚାଳନା ଦ୍ୱାରା ସେହି ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ସହିତ ନ୍ୟସ୍ତ ହେଲା । କମ୍ପାନୀ ଯୁକ୍ତି କରେ ଯେ ଉପରୋକ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଉପରେ, ବିଶେଷ କରି "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ର ସଂଜ୍ଞାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଉପରେ, କମ୍ପାନୀର ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟ, ଯେଉଁଥିରେ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ କିଛି ବ୍ୟବସାୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା, ନିଗମରେ ନିହିତ ହୋଇନଥିଲା । ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ ନିଗମ ଦାବି କରେ ଯେ ଏହି ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟ ନିଗମରେ ନିହିତ, ତେଣୁ ଏହି ବିବାଦକୁ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣକୁ ବିଚାରାର୍ଥେ ପ୍ରେରଣ କରାଯାଇଥିଲା । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ନିଗମ ସପକ୍ଷରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇଥିଲେ ଏବଂ କମ୍ପାନୀ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ସହିତ ଏହି ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଛି ।

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଜି. ଏସ୍. ପାଠକ ଯୁକ୍ତି କରିଛନ୍ତି ଯେ ଉକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟାରେ "କେବଳ" ଏବଂ "ସେହି ଅନୁଯାୟୀ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ଉପଯୁକ୍ତ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ । ତାଙ୍କ ମତରେ "କେବଳ" ଶବ୍ଦଟି ସୂଚିତ କରେ ଯେ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟର ଅଂଶ ଭାବରେ ନିହିତ ଯଦି ଏବଂ କେବଳ ଯଦି ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ କରାଯାଏ ନାହିଁ । ଶ୍ରୀ ପାଠକଙ୍କ ମତରେ "କେବଳ" ଶବ୍ଦର ଶକ୍ତି ହେଉଛି ଯେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ପୁଞ୍ଜି ମୁକ୍ତି ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ କିଛି ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ସେତେବେଳେ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ପୁଞ୍ଜି ମୁକ୍ତି ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ କିଛି ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରେ; କିନ୍ତୁ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବସାୟ ଯେପରିକି ଅଗ୍ନି କିମ୍ବା ସାମୁଦ୍ରିକ ବୀମା ଇତ୍ୟାଦି ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି, ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ, କିମ୍ବା ଉଭୟ (ମାମଲା ଅନୁଯାୟୀ) ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ସେ ଆହୁରି ଯୁକ୍ତି କରିଛନ୍ତି ଯେ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ର ସଂଜ୍ଞାର ଉପ-ଖଣ୍ଡ (i) ଏବଂ (ii) ରେ "ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ । ଆମ ମତରେ ଏହି ତର୍କକୁ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ।

"ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ର ସଂଜ୍ଞାରେ ଦୁଇ ପ୍ରକାରର ବୀମାକାରୀଙ୍କୁ ବିଚାରକୁ ନିଆଯାଏ-(i) କେବଳ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ କରୁଥିବା ବୀମାକାରୀ ଏବଂ (ii) ମିଶ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ କରୁଥିବା ବୀମାକାରୀ, ଅର୍ଥାତ୍ ଅନ୍ୟ କିଛି ବ୍ୟବସାୟ ଯାହା ପ୍ରାଥମିକ ଦୃଷ୍ଟିରେ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ ନାହିଁ । ଧାରା 2 (3) (i)ର ଉପ-ଖଣ୍ଡ (a) ଅନୁଯାୟୀ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସମଗ୍ର ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ ଯଦି ସେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶ୍ରେଣୀର ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ ଏବଂ ଉପ-ଖଣ୍ଡ (b) ଅନୁଯାୟୀ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସାୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯଦି ସେ ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଅଟନ୍ତି । ଉଭୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ହେଉଛି ଜୀବନ ବୀମା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବା । ପ୍ରଥମ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ଦ୍ୱିତୀୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସେହି ଅଂଶ ଯାହା ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ନୁହେଁ । ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥିବା ଏହି ବ୍ୟାଖ୍ୟା ତା'ପରେ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟରେ କ'ଣ

1963
ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ୍
ବନାମ
ଭାରତୀୟ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ
ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ହିଦାୟତୁଲ୍ଲା

ଆସେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଏବଂ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ସଂଜ୍ଞାର (a) ଏବଂ (b) ରୁ ଉପ-ଖଣ୍ଡ (i)ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ପରିକଳ୍ପନା କରାଯାଇଛି । ଏହି ବ୍ୟାଖ୍ୟା ପ୍ରଥମେ ବୁଝାଇବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରେ ଯେ କିଏ "ଜୀବନ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶ୍ରେଣୀର ବୀମା କର୍ତ୍ତା ବ୍ୟବସାୟ" ଚଳାଇପାରିବ ନାହିଁ ଏବଂ କହେ ଯେ ଏହିପରି ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ ହେବେ ଯିଏ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ କେବଳ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟ ବହନ କରନ୍ତି । "କେବଳ" ଶବ୍ଦଟି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଦୁଇଟି ନାମିତ ବ୍ୟବସାୟ ଯାଆନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କେହି ନୁହଁନ୍ତି । ଜଣେ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ଯିଏ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହା ବ୍ୟତୀତ ଦୁଇଟି ନାମିତ ବ୍ୟବସାୟ ମଧ୍ୟରୁ କେବଳ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଟି କିମ୍ବା ଉଭୟ କରନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବ୍ୟବସାୟ କରୁନାହାନ୍ତି ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଏ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ବ୍ୟାଖ୍ୟାରେ କୁହାଯାଇଛି ଯେ "ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା (b) ରେ ଘଟେ ତାହା "ସେହି ଅନୁଯାୟୀ" ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯିବା ଉଚିତ । "ତଦନୁସାରେ" ଶବ୍ଦର ସ୍ପଷ୍ଟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସମାନ ଢଙ୍ଗରେ" ।

ଆମେ ଏଠାରେ ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ ସହିତ ଜଡ଼ିତ ଏବଂ ଉପ-ଖଣ୍ଡ (b) ରେ କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଏପରି କ୍ଷେତ୍ରରେ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ରେ ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସାୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହେବ ଯାହା ଜୀବନ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବ୍ୟବସାୟ ନୁହେଁ ଏବଂ ବ୍ୟାଖ୍ୟାରେ କୁହାଯାଇଛି ଯେ "ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଜଡିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଟି ବ୍ୟାଖ୍ୟାର ପ୍ରଥମ ଭାଗରେ ଥିବା ପରି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯିବା ଉଚିତ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବୀମା ବ୍ୟବସାୟରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟବସାୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ବ୍ୟାଖ୍ୟାର ପ୍ରଥମ ଭାଗରେ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ସହିତ ଯାଆନ୍ତି, ଅର୍ଥାତ୍, ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ କିମ୍ବା ଉଭୟ । ଉଭୟ ଭାଷା ଏବଂ ଭାବର ଅର୍ଥ ସମାନ ଫଳାଫଳକୁ ନେଇଥାଏ । ବାସ୍ତବରେ ବିଜ୍ଞ ଓକିଲଙ୍କ ତର୍କ ବୈଧ ହେବା ପାଇଁ "କେବଳ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟାର ପ୍ରଥମ ଭାଗର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରିବାକୁ ପଡିବ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସମଗ୍ର ବାକ୍ୟକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରାଯାଇପାରିବ ଏବଂ କେବଳ ଏହାର ଏକ ଅଂଶକୁ ନୁହେଁ । ଏହା କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ଆମ ମତରେ, ଆବେଦନକାରୀ କମ୍ପାନୀ ପରି ଏକ ମିଶ୍ରିତ ବୀମା କର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟକୁ "ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ବ୍ୟବସାୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । ତେଣୁ କମ୍ପାନୀର ବିବାଦର ପ୍ରଥମ ଭାଗ ବିଫଳ ହୋଇଛି ।

ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟର ସମ୍ପତ୍ତି ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବିବାଦ (ଯେଉଁଥିରେ ଉଭୟ ପୁଞ୍ଜି ଉଦ୍ଧାର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ବାର୍ଷିକୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ) ନିମ୍ନଲିଖିତ ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ । କମ୍ପାନୀ "ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ପାଣ୍ଠି" ନାମକ ଏକ ପାଣ୍ଠି ପରିଚାଳନା କରିଥିଲା, 31 ଅଗଷ୍ଟ, 1956 ରେ ଯାହାର ପରିମାଣ ଥିଲା 12,80,882-8-9 ଟଙ୍କା । ନିଗମ ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହେବା ପରେ କମ୍ପାନୀ ନିଗମକୁ ଏହି ପାଣ୍ଠି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସମସ୍ତ ନୀତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲା ଏବଂ 31 ଡିସେମ୍ବର,1955 ସୁଦ୍ଧା ଏହି ନୀତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱ 12,88,727/- ଟଙ୍କା ଥିଲା । ତେଣୁ କମ୍ପାନୀକୁ ନଗଦ କିମ୍ବା ସମାନ ମୂଲ୍ୟର ନିବେଶ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବାକୁ କୁହାଯାଇଥିଲା ।

ସମ୍ପତ୍ତି ହସ୍ତାନ୍ତର ପୂର୍ବ ସନ୍ଧ୍ୟାରେ, କମ୍ପାନୀ ଜୀବନ ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବସାୟ ତୁଳନାରେ ଏହାର ନିବେଶରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଥିଲା । ଏହି ନିବେଶରେ ବୀମା ଅଧିନିୟମର ଧାରା 27 A ଅଧୀନରେ ଅନୁମୋଦିତ ନିବେଶ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା । କମ୍ପାନୀ ଯାହା କରିଥିଲା ତାହା ଥିଲା କିଛି ଅଣ-ଅନୁମୋଦିତ ନିବେଶକୁ ସେମାନଙ୍କ ଅଙ୍କିତ ମୂଲ୍ୟରେ ଏହାର ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟକୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ନିଗମକୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା । ନିଗମ ସେମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ମନା କରିଦେଇଥିଲା । ଏହା କମ୍ପାନୀକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ବଜାର ମୂଲ୍ୟର ଷ୍ଟକ୍ ଏବଂ ସେୟାର ଦେବାକୁ କିମ୍ବା ନିଗମକୁ ନିବେଶରୁ ଷ୍ଟକ୍ ଏବଂ ସେୟାର ଚୟନ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବାକୁ କହିଥିଲା । କମ୍ପାନୀ ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଇଥିଲା ଯେ ବିଭିନ୍ନ ନିବେଶରୁ "ବାଛିବା ଏବଂ ଚୟନ" କରିବା ପାଇଁ ନିଗମ ହକଦାର ନଥିଲା । କମ୍ପାନୀ, ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରୁଥିବା 12,87,000 ଟଙ୍କା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ଥିବା ଅଙ୍କିତ ମୂଲ୍ୟର ନିବେଶକୁ (ଯାହା ଅନୁମୋଦିତ ହୋଇନଥିଲା) ଛାଡି ଜୀବନ ଏବଂ ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ପାଣ୍ଠିରୁ ସମସ୍ତ ସୁରକ୍ଷିତ ନିବେଶକୁ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବସାୟକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରିସାରିଥିଲା । ଏହି ନିବେଶଗୁଡ଼ିକୁ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କ ଅଙ୍କିତ ମୂଲ୍ୟର ଅଧା ମୂଲ୍ୟରେ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ କରାଯାଇଥିଲା ।

ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ବିଭିନ୍ନ ପାଣ୍ଠି ନିବେଶ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରବେଶ ଗୁଡ଼ିକୁ ଓଲଟାଇଦେଇଥିଲେ । ଏହା ଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଛି ଯେ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ କେବଳ କିଛି ପୁସ୍ତକ ପ୍ରବେଶ ଗୁଡ଼ିକୁ ଓଲଟାଇଦେଇଥିଲେ ଯାହା ନିହିତ ହେବା ପୂର୍ବ ସନ୍ଧ୍ୟାରେ କରାଯାଇଥିଲା କିନ୍ତୁ ସବୁଗୁଡିକୁ ନୁହେଁ ଏବଂ ଡିସେମ୍ବର 31, 1955 ରେ ବିଦ୍ୟମାନ ସ୍ଥିତାବସ୍ଥାକୁ ପୁନରୁଦ୍ଧାର କରିନଥିଲେ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଛି ଯେ ନିଗମକୁ ନିବେଶ ମଧ୍ୟରୁ ଚୟନ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ ।

1963

ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ୍

ବନାମ

ଭାରତୀୟ ଜୀବନ ବୀମା ନିଗମ

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ହିଦାୟତୁଲ୍ଲା

"ବାଛିବା ଏବଂ ଚୟନ କରିବା" ଏବଂ ପ୍ରବେଶ ଗୁଡ଼ିକୁ ଓଲଟା କରିବା ପ୍ରସଙ୍ଗ ସମସ୍ତ ଗୁରୁତ୍ୱ ହରାଇଥାଏ କାରଣ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ କମ୍ପାନୀ ସ୍ୱୀକାର କରିଥିଲା ଯେ ନିଗମ 12,80,890 ଟଙ୍କା ମୂଲ୍ୟର କୌଣସି ନିବେଶ ଚୟନ କରିପାରିବ, ଯାହା ପୁଞ୍ଜି ଦାୟିତ୍ୱ ବ୍ୟବସାୟକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିଥିଲା । ଏହି ରିହାତି ଦୃଷ୍ଟିରୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ଉଠାଇବାକୁ ଚାହୁଁଥିବା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଗୁଡିକ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ଏହି ଅପିଲରେ କୌଣସି ଗୁରୁତ୍ୱ ନାହିଁ । ଏହା ବିଫଳ ହୋଇଛି ଏବଂ ଖର୍ଚ୍ଚ ସହିତ ଖାରଜ ହୋଇଛି ।

ଅପିଲ ଖାରଜ ହେଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ସୁବୋଧ ରାଉତ,
ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ),
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।